

جامعة محمد خيضر، بسكرة - الجزائر

# مجلة كلية الآداب واللغات

دورية دولية علمية محكمة تصدرها كلية الآداب واللغات

جامعة بسكرة

\* العدد-22- \*

(الجزء-1-)

جانفي 2018

ISSN : 1112-6434

رقم الإيداع : 5243

جامعة محمد خيضر، بسكرة - الجزائر

مجلة كلية الآداب و اللغات

دورية دولية علمية محكمة

تصدرها كلية الآداب واللغات، جامعة محمد خيضر، بسكرة - الجزائر

مدير المجلة

أ. د / أحمد بوطرفاية

مدير جامعة محمد خيضر - بسكرة

مدير المنشورات الجامعية

أ.د/ رابح خوني

رئيس التحرير:

أ.د/ صالح مققوده

هيئة التحرير:

أ.د/ بشير بن صالح

د/ إبراهيم كثيري

د/ أحمد مداس

د/ عمار ربيح

د/ لعلى سعادة

المراجعة اللغوية:

أ.د/ نعيمة سعدية

د/ الأمين ملاوي

د/ جمال مباركي

د/ شفيقة فمام

د/ صليحة شلي

أسهم في إخراج هذا العدد

الأستاذ : يوسف لعلى .

اللجنة التقنية

هبة رزيق

ضيافي خوخة

## الهيئة العلمية للمجلة:

- أ. د / الشريف مريعي - جامعة الجزائر.  
أ. د / رشيد بن مالك - جامعة تلمسان.  
أ. د / مختار نويوات - جامعة عنابة.  
أ. د / بشير إبيرير - جامعة عنابة.  
أ. د / عبد المجيد حنون - جامعة عنابة.  
أ. د / محمد خان - جامعة بسكرة.  
أ. د / عبد الوهاب دخية- جامعة بسكرة.  
أ. د / عمار شلواي - جامعة بسكرة.  
أ. د / عبد الرحمان ترماسين - جامعة بسكرة.  
أ. د / بشير تاويريت - جامعة بسكرة .  
أ. د / أحمد بن لحضر فورار - جامعة بسكرة .  
أ. د / نصر الدين بن غنيسة - جامعة بسكرة.  
أ. د / عبد الحميد هيمة - جامعة ورقلة .  
أ. د / أبو بكر حسيني - جامعة ورقلة.  
أ. د / فضيل دحو - جامعة ورقلة.  
أ. د / السعيد لراوي - جامعة باتنة.  
أ. د / لحضر بلخير - جامعة باتنة .  
أ. د / سمير عبد الحميد - جامعة باتنة.  
أ. د / السعيد خضراوي - جامعة باتنة.  
د / علي عالية - جامعة باتنة.
- أ. د / بلقاسم بلعرج - جامعة قلمة.  
أ. د / رشيد شعلال - جامعة قلمة.  
أ. د / رشيد رايس - جامعة تبسة.  
أ. د / صالح خديش - جامعة خنشلة.  
أ. د / يوسف لطرش - جامعة خنشلة.  
أ. د / جمال كاديك - جامعة المدينة .  
أ. د / ذهبية حاج حمو - جامعة تيزو وزو.  
أ. د / محمد تحريشي - جامعة بشار.  
د / أحمد عزوز - جامعة وهران.  
د / فتحي بوخالفة - جامعة المسيلة.  
أ. د / أحمد الجوة - جامعة صفاقس، تونس.  
أ. د / عبد اللطيف محفوظ - جامعة بنمسك، الدار البيضاء،  
المغرب.  
أ. د / يوسف ناوري - جامعة طنجة، المغرب.  
أ. د / محمد البكري - جامعة الحسن الثاني، عين الشق، المغرب.  
أ. د / محمد الداوي - جامعة محمد الخامس- الرباط، المغرب.  
أ. د / عبد الكريم عوفي - جامعة أمها السعودية.  
أ. د / راجح بومعزة - جامعة السلطان قابوس سلطنة عمان.  
Pr/Jean-Paul Nancy-Combes- Sorbonne Paris 3  
Pr/Denis Legros – Sorbonne Paris 8  
Pr /Lepesant Denis – Sorbonne Paris 10

## توصيات خاصة بالنشر

- مجلة كلية الآداب واللغات تعني بنشر الدراسات الأصلية في مختلف المعارف الأدبية واللغوية والإنسانية وتعتمد المقالات المكتوبة باللغة العربية أو الإنجليزية أو الفرنسية، شريطة أن يلتزم أصحابها بالقواعد الآتية:
- 1- أن تتضمن الورقة الأولى العنوان الكامل للمقال، اسم الباحث، ورتبته العلمية، المؤسسة التي يعمل فيها (قسم-كلية-جامعة)، رقم الهاتف والفاكس، العنوان الإلكتروني .
  - 2- تقديم ملخص للمقال باللغات الثلاثة : عربية – فرنسية – إنجليزية .
  - 3- أن تكون المادة العلمية المرسلة للنشر أصلية لم يسبق نشرها، ولم ترسل للنشر إلى جهة أخرى.
  - 4- أن تقدم المقالة مطبوعة بحيث لا تتعدى (20) صفحة، بما في ذلك قائمة المراجع والهوامش، والجداول، وحجم الورقة(12-19). مصحوبة بقرص مضغوط (CD) وفق برنامج ( Microsoft Word 2007)
  - 5- أن يعتمد الباحث الأصول العلمية المتعارف عليها في إعداد البحوث. وبخاصة فيما يتعلق بإثبات مصادر المعلومات، وتوثيق الاقتباسات.
  - 6- أن تكتب المادة العربية بخط Arabic Typesetting مقاس 18. والعنوان الرئيس مقاس 20، Gras، والعناوين الفرعية مقاس 18، Gras. أما المقالات المكتوبة بالفرنسية أو الإنجليزية فتكتب بخط Time New Roman مقاس 12 والعنوان يكون بحجم 12 Gras بحجم كبير ، والعناوين الفرعية بحجم 12 munsclue.
  - 7- يرقم التمهيش بطريقة آلية " Note de Fin " على أن تعرض في نهاية المقال بالترتيب الآتي: المؤلف، عنوان الكتاب أو المقال، الناشر، البلد، الطبعة، السنة، الصفحة.
  - 8- المقالات المرسلة إلى المجلة لا ترد إلى أصحابها سواء نشرت أم لم تنشر. وهي لا تعبر إلا عن رأي أصحابها.
  - 9- تخضع المقالات إلى تحكيم علمي سري.
- توجه المراسلات إلى السيد رئيس تحرير مجلة كلية الآداب و اللغات- جامعة بسكرة ص.ب 145 ق،ر- بسكرة 07000 الجزائر، الهاتف: 033-54-32-80، الفاكس: 033-54-32-00
- الموقع الإلكتروني: <http://fil.univ-biskra.dz>
- البريد الإلكتروني: [revue.fil@univ-biskra.dz](mailto:revue.fil@univ-biskra.dz)

مطبوعة جامعة محمد خيضر - بسكرة -

# الفهرس

\* الافتتاحية -

## مجال الآداب واللغة العربية

\* الكسغ في اللغة العربية: عرض وتحليل.

- 13..... الدكتور: صالح بن عياد الحجوري - جامعة الملك عبد العزيز - السعودية -
- \* المضمير الثقافي في تمثل الشعراء النقاد لصورة المرأة الجزائرية.
- 45..... الدكتورة: راوية يحياوي - جامعة تيزي وزو -
- \* الشعر والتشريع اللغوي قراءة في الضرورة الشعرية .
- 59..... الدكتور : الأمين ملاوي - جامعة بسكرة
- \* خصائص الفعل اللغوي عند جون اوستين .
- 75..... الدكتورة: ليلى سهل - جامعة بسكرة
- \* المصطلح السردي المشتق في المدونة النقدية لـ (عبد الملك مرتاض) .
- 91..... الدكتور :مصطفى بوجملين - جامعة ام البواقي
- \* شعرية الصورة الإستعارية في النص الصوفي.
- 101..... الدكتورة : حياة معاش - جامعة بسكرة -
- \* القضايا التركيبية في كتاب "سر الفصاحة" لابن سنان الخفاجي (ت 466هـ) مقارنة أسلوية .
- 113..... الدكتورة: نورالهدى حسني - جامعة بسكرة -
- \* نظرية الفعل الكلامي عند اوستن .
- 131..... الدكتور : عبد القادر البار - جامعة ورقلة -

- \* التعضيد التأويلي في ترجمة الرمز الخاص رواية Moby Dick لصاحبها هرمان ملفيل نموذجاً.  
 الأستاذ: برهان أوزاينبة - جامعة الجزائر - 2- ..... 141
- \* منطق الاستدلال في الخطاب البلاغي .  
 الأستاذة: خديجة كلاتمة - جامعة ام البواقي - ..... 149
- \* اختيارات الشيخ محمد الصغير الاخضري البسكري النحوية وأثرها في مؤلفات اللاحقين .  
 الأستاذ: يوسف بن حسين خنفر - جامعة سطيف - ..... 163
- \* استراتيجيات الاقتناع من خلال الاسطورة في الخطاب الاشعاري (نماذج اشهارية مختارة) .  
 الأستاذة: اسماء حميدة - جامعة قلمة - ..... 185
- \* المنحنى التداولي عند الشاطبي السياق امودجا .  
 الأستاذ: الحاج ابراهيمي - جامعة الجلفة - ..... 201
- \* اغتراب الشخصية في رواية عرش معشوق لربيعة جلطى .  
 الأستاذة: نجمة زمالي - جامعة تبسة - ..... 217
- \* الأبعاد الجمالية للمكان في القصيدة العربية (دراسة في بعض النماذج من الشعر الجاهلي).  
 الأستاذ: فواز معمرى - جامعة المسيلة - ..... 237
- \* نظرية تضافر القرائن عرض ومناقشة.  
 الأستاذ الدكتور: عمار شلواي ط-د: جمال غشة - جامعة بسكرة - ..... 255
- \* ملامح التجديد في شعر دعبل بن علي الخزاعي .  
 الأستاذ الدكتور: صالح مفقودة ط-د: صبرينة رقاد - جامعة بسكرة - ..... 275
- \* المقدمة الطللية والغزلية عند ابن الدراج القسطلبيين التقليد والتجديد.  
 الأستاذ الدكتور: فورار احمد بن لخضر ط-د: نسرین لمیسی - جامعة بسكرة - ..... 289
- \* الأبعاد التداولية للقيم الإشعاري .

- 301 ..... الأستاذ الدكتور: رحمة شيتر ط-د: خديجة ابراهيمي - جامعة بسكرة-  
\* تلقي النقد المغربي للنظريات النقدية الغربية.
- 327 ..... ط- د: حميدة صباحي - جامعة بسكرة -  
\* صور الخبر والإنشاء في فتح الباري بشرح صحيح البخاري -مقاربة تداولية-.
- 353 ..... الأستاذ الدكتور: نعيمة سعدية ط-د : النذير ضبعي - جامعة بسكرة -  
\* التصوير الشعري عند محمود درويش.
- 367 ..... الأستاذ الدكتور: عبد الرحمان تيرماسين ط-د: نسرين دهيلي - جامعة بسكرة-  
\* الدلالات غير المباشرة لفعل الأمر في كتاب المستصفي من علم الاصول.
- 389 ..... الدكتورة: ليلي كادة ط-د : سامية شودار - جامعة بسكرة -  
\* أدوات المفسر: بيان و تحيين
- 413 ..... الأستاذ الدكتور: دليلة مزوز ط-د: عبد السلام عاني- جامعة بسكرة  
\* البلاغة والتداولية.
- 427 ..... الأستاذ الدكتور: صلاح الدين ملاوي ط-د: هناء حلاسة- جامعة بسكرة-  
\* آليات التحليل النقدي عند "عبد الحميد بورايو".
- 451 ..... الأستاذ الدكتور: علي حمودين ط- د : المسعود قاسم - جامعة ورقلة-  
\* شعرية الفعل التوجيهي في لزوم مالايلزم لابي العلاء المعري.
- 469 ..... الأستاذ الدكتور: صالح خديش ط- د : نبيلة نصاح - جامعة ام البواقي -  
\* النص الأدبي بين القراءة والفهم من منظور تعليمي.
- 479 ..... الأستاذ: عبد الحليم بن عيسى ط- د : نورة بن زرافة- جامعة وهران-1 -

## مجال الآداب واللغات الأجنبية

\* *L'apport de la linguistique-didactique dans l'acquisition d'une nouvelle identite psycholinguistique en classe de FLE*

05 ..... الدكتورة: شفيقة فمام - جامعة بسكرة

\* *Discours romanesque et historicité signifiante : aventure individuelle et destin collectif dans la chrysalide de aicha lemsine*

17 ..... الدكتور: فضيل دحو ط - د: سهام قطاني - جامعة بسكرة

\* *L'integration explicite de la competence interculturelle en classe du fle.*

31 ..... الأستاذ الدكتور: عبد الوهاب دخية ط - د: صالح لعجال - جامعة باتنة

\* *Rencontre de la mélancolie et de la nostalgie dans l'œuvre de jérôme ferrari.*

45 ..... الأستاذ الدكتور: جمال علي خوجة ط - د: مريم حافي - جامعة قسنطينة-1

\* *The impact of mobile-assisted learning on learners' lexical competence case study of third year students at biskra university*

65 ..... الدكتورة: صليحة شلي - جامعة بسكرة

\* *Reading and understanding texts from a linguistics perspective: what should we know and take into consideration?*

77 ..... الدكتورة: رمضان مهيري - جامعة بسكرة

\* *Testing students' communicative language competence in the department of english, university of batna*

91 ..... الدكتور: كاوي نذير / الأستاذة: ليلى جعفري - جامعة باتنة-2

\* *Towards culture teaching: between necessity and difficulty*

101 ..... الدكتور: الهاشمي أبو بو ط - د: هدى بوهيدل - جامعة باتنة-2

## الافتتاحية

تهدف مجلة كلية الآداب واللغات أساسا إلى تسليط الضوء على مقالات وبحوث الأساتذة الباحثين، وهي بذلك لا تبتغي ما تفرضه الحاجة الطارئة وما تقتضيه الضرورة الملحة إلى النشر العلمي فحسب، بل تنحو إلى تعميق وتأكيد قيمة البحث العلمي في الجامعة الجزائرية، وهذا ما تدل عليه محمولات الأعداد السابقة التي أثبتت هذه المهمة بشكل واضح وبيّن.

تشكّل المقالات والبحوث التي يقدمها الأساتذة الباحثون باللغة العربية وباللغتين الفرنسية والإنجليزية مادة محممة في هذه المجلة بحكم طبيعة المهمة السابقة، ولذلك أضحت قطبا حقيقيا للفكر والبحث في اللغات وتطبيقاتها وتعليمها في شكل مقاربات جديدة ومختلفة. في هذا العدد من مجلة كلية الآداب واللغات نشر لمختلف مقالات الأساتذة الباحثين الأصيلة والحديثة من خلال إشكالاتها والتحليلات المرافقة لمناقشة محتوياتها ومضامينها؛ فالقارئ الكريم يجد فيه العدد-بحوثا في اللسانيات والتأويل والبلاغة والنحو ومدارات الإقناع والتداولية، وطبقات الدلالة وتضافر القرائن في تحليل الخطابات اللغوية، وهذا مجال. والمجال الثاني في النقد وفيه نظريات نقدية غربية وممارسات على النصوص العربية، وآليات التحليل النقدي عموما على الأنساق الثقافية مضمورها وظاهرها. والثالث في الآداب وفيه موضوعات الاغتراب والحنين والأبعاد الجمالية والتصوير الفني إضافة إلى صور التجديد في النص الشعري.

وفي الأخير يبرهن هذا العدد أن نشاط البحث العلمي في الجزائر يجد في بعض هذه المقالات كما في غيرها من الأعداد السابقة ما يؤهله إلى مصاف الدراسات الجارية في مختلف جامعات العالم.

عميد الكلية

الدكتور: إبراهيم كشيري

# مجال الآداب و اللغة العربية

*Université Mohamed Khider*  
*Biskra – Algérie*

# **REVUE DE LA FACULTÉ DES LETTRES ET DES LANGUES**

Périodique scientifique Internationale  
Publiée par la faculté des lettres et des langues.  
Université Mohamed Khider – Biskra- Algérie

**N°22**

**Tome -1-  
Janvier 2018**

**ISSN : 1112-6434**

# **Préambule**

La revue de la Faculté des Lettres et des Langues a pour principal objectif de mettre en lumière tous les écrits émanant des enseignants-chercheurs. La mission véritable de cette revue n'est cependant pas de susciter un intérêt passager pour la recherche scientifique, elle existe pour consolider à jamais cette recherche dans l'Université algérienne. Force est de le reconnaître, une intensification de cette activité est palpable, les nombreux numéros parus à ce jour le confirment amplement.

Les écrits en arabe, français et anglais des nombreux enseignants-chercheurs ont constitué une matière intarissable pour cette revue. Elle est devenue depuis un certain temps un vrai pôle de réflexion sur les langues, leurs pratiques et leur enseignement sous des approches différentes et nouvelles.

Ce numéro de la revue Faculté des Lettres et des Langues est réservé exclusivement à la présentation des différents articles des enseignants-chercheurs: des écrits originaux et d'actualité de par les problématiques abordées et la rigueur analytique. In fine, ce numéro montre que l'activité de recherche scientifique dans ce pays peut aspirer, pour certains écrits, à une inscription dans des études menées sur des domaines similaires de par le monde.

**Doyen de la Faculté**

Dr Brahim KETHIRI

# مجال الآداب واللغات الأجنبية